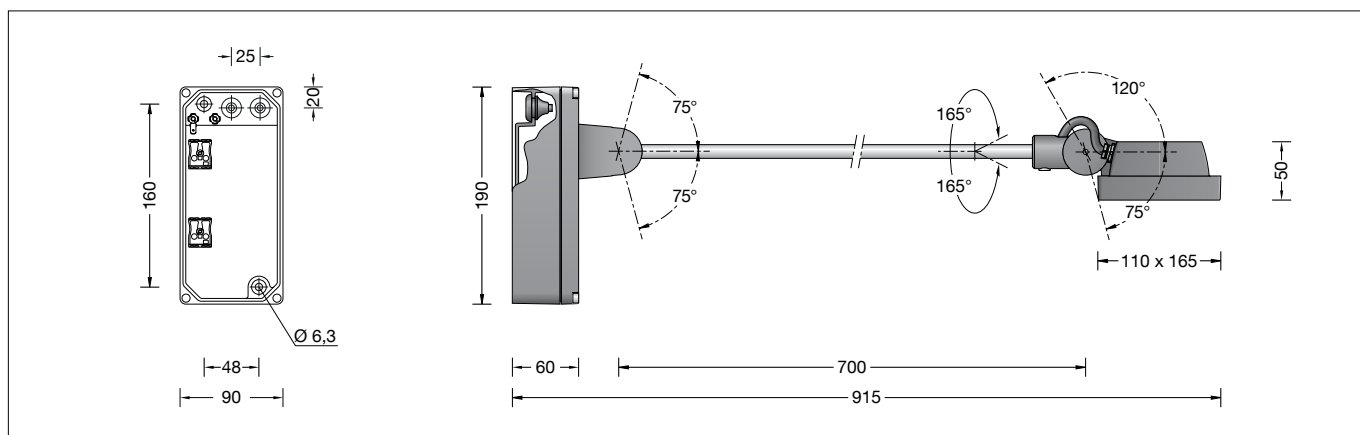


**BEGA****77 551**Scheinwerfer  
Floodlight  
Projecteur

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Flächenscheinwerfer für eine bandförmige Lichtstärkeverteilung.  
Scheinwerfer mit Montagedose und Ausleger für die Montage auf Decken und Wänden im Innen- und Außenbereich.  
Die Verstellbarkeit der Auslegergelenke ermöglicht eine Vielzahl von Brennlageneinstellungen, mit denen sich unterschiedlichste Beleuchtungsaufgaben lösen lassen.

**Produktbeschreibung**

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl  
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®  
Sicherheitsglas mit optischer Struktur  
Silikondichtung  
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium  
Einstellungsbereiche:  
Gelenk Montagedose:  $\pm 75^\circ$  in  $15^\circ$  Stufen  
Drehgelenk am Ausleger:  $\pm 165^\circ$   
Scheinwerfergehäuse:  $+120^\circ / -75^\circ$  stufenlos  
Montagedose mit 2 Befestigungsbohrungen  
 $\varnothing 6,3$  mm · Abstand  $48 \times 160$  mm  
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung  $\varnothing 7-10,5$  mm, max. 5G1,5<sup>□</sup>  
Anschlussklemme 2,5<sup>□</sup>  
Schutzleiteranschluss  
LED-Netzteil  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI-steuerbar  
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden  
BEGA Thermal Control®  
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperaturempfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten  
Schutzklasse I  
Schutzart IP 65  
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser  
Schlagfestigkeit IK07  
Schutz gegen mechanische Schläge < 2 Joule  
 – Sicherheitszeichen  
**CE** – Konformitätszeichen  
Windangriffsfläche: 0,04 m<sup>2</sup>  
Gewicht: 2,4 kg

**Instructions for use****Application**

Floodlight for flat beam light distribution.  
Floodlight with mounting box and outrigger arm for installation on ceilings and walls in interior and exterior application.  
The adjustability of the outrigger arm allows a variety of burning positions with which most diverse lighting tasks can be solved.

**Product description**

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel  
BEGA Unidure® coating technology  
Safety glass with optical structure  
Silicone gasket  
Reflector made of pure anodised aluminium  
Adjustment range:  
Joint - mounting box:  $\pm 75^\circ$  in steps of  $15^\circ$   
Swivel joint - outrigger arm:  $\pm 165^\circ$   
Floodlight housing:  $+120^\circ / -75^\circ$  infinitely adjustable  
Mounting box with 2 fixing holes  
 $\varnothing 6.3$  mm ·  $48 \times 160$  mm spacing  
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable  $\varnothing 7-10.5$  mm, max. 5G1.5<sup>□</sup>  
Connection terminal 2.5<sup>□</sup>  
Earth conductor connection  
LED power supply unit  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
DALI controllable  
A basic isolation exists between power cable and control line  
BEGA Thermal Control®  
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire  
Safety class I  
Protection class IP 65  
Dust-tight and protection against water jets  
Impact strength IK07  
Protection against mechanical impacts < 2 joule  
 – Safety mark  
**CE** – Conformity mark  
Wind catching area: 0.04 m<sup>2</sup>  
Weight: 2.4 kg

**Fiche d'utilisation****Utilisation**

Projecteur à répartition lumineuse elliptique.  
Projecteur avec boîte de montage et bras pour installation au plafond et sur des murs à l'intérieur et l'extérieur.  
Les multiples possibilités de réglage des rotules permettent un grand choix de positions de fonctionnement pour de nombreuses applications d'éclairage.

**Description du produit**

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable  
Technologie de revêtement BEGA Unidure®  
Verre de sécurité à structure optique  
Joint silicone  
Réflecteur en aluminium pur anodisé  
Plage de réglage: rotule de la boîte de montage:  $\pm 75^\circ$  en paliers de  $15^\circ$   
Rotation du bras:  $\pm 165^\circ$   
Boîtier du projecteur:  $+120^\circ / -75^\circ$  sans palier  
Boîte de montage avec 2 trous de fixation  
 $\varnothing 6,3$  mm · Entraxe  $48 \times 160$  mm  
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement  
 $\varnothing 7-10,5$  mm, max. 5G1,5<sup>□</sup>  
Bornier 2,5<sup>□</sup>  
Raccordement à la terre  
Bloc d'alimentation LED  
220-240 V  $\sim$  0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Pilotage DALI  
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande  
BEGA Thermal Control®  
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires  
Classe de protection I  
Degré de protection IP 65  
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau  
Résistance aux chocs mécaniques IK07  
Protection contre les chocs mécaniques < 2 joules  
 – Sigle de sécurité  
**CE** – Sigle de conformité  
Prise au vent: 0,04 m<sup>2</sup>  
Poids: 2,4 kg

## Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

## Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechselns eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schrauben lösen und Montagedose öffnen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in die Montagedose führen. Montagedose mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken. Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Scheinwerfereinheit auf Montagedose setzen und fest verschrauben. Scheinwerfereinstellung vornehmen. Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen. Anzugsdrehmoment = 7 Nm. Neben der Gelenkverstellung besteht auch die Möglichkeit das Scheinwerfergehäuse zu drehen. Den im Scheinwerfergelenk befindlichen Gewindestift – SW 3 – lösen und das Scheinwerfergehäuse in die gewünschte Position drehen. Gewindestift fest anziehen. Anzugsdrehmoment = 5 Nm.

## Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	17,6 W
Leuchten-Anschlussleistung	20,7 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

### 77 551 K4

Modul-Bezeichnung	LED-0313/940
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2940 lm
Leuchten-Lichtstrom	2174 lm
Leuchten-Lichtausbeute	105 lm/W

### 77 551 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0313/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI >90
Modul-Lichtstrom	2780 lm
Leuchten-Lichtstrom	2056 lm
Leuchten-Lichtausbeute	99,3 lm/W

## Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

## Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e. g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo screw and open the mounting box. Lead mains supply cable through the cable entry into the mounting box. Fix mounting box with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Place floodlight unit onto the mounting box and screw up tightly. Adjust the floodlight. Undo the joint screw and adjust the floodlight. Tighten the joint screw. Torque = 7 Nm. Besides the joint adjustment there is also the possibility to turn the floodlight housing. Undo the threaded pin – wrench size 3 – in the floodlight joint and turn the floodlight housing into the desired position. Tighten threaded pin firmly. Torque = 5 Nm.

## Lamp

Module connected wattage	17.6 W
Luminaire connected wattage	20.7 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

### 77 551 K4

Module designation	LED-0313/940
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2940 lm
Luminaire luminous flux	2174 lm
Luminaire luminous efficiency	105 lm/W

### 77 551 K3

Module designation	LED-0313/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI >90
Module luminous flux	2780 lm
Luminaire luminous flux	2056 lm
Luminaire luminous efficiency	99,3 lm/W

## Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

## Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis et ouvrir la boîte de montage. Introduire le câble d'alimentation dans la boîte de montage à travers l'entrée de câble. Fixer la boîte de montage sur la surface de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Utiliser impérativement les joints fournis. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA. Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée. Veiller au bon emplacement du joint. Poser le projecteur sur la boîte de montage et visser fermement. Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule. Moment de serrage = 7 Nm. Outre l'orientation de la rotule il est possible d'orienter le boîtier du projecteur. Desserrer la cheville SW3 se trouvant dans la rotule et orienter le boîtier du projecteur dans la position souhaitée. Serrer fermement la cheville. Moment de serrage = 5 Nm.

## Lampe

Puissance raccordée du module	17,6 W
Puissance raccordée du luminaire	20,7 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 40 \text{ }^\circ\text{C}$

### 77 551 K4

Marquage des modules	LED-0313/940
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2940 lm
Flux lumineux du luminaire	2174 lm
Rendement lum. d'un luminaire	105 lm/W

### 77 551 K3

Marquage des modules	LED-0313/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI >90
Flux lumineux du module	2780 lm
Flux lumineux du luminaire	2056 lm
Rendement lum. d'un luminaire	99,3 lm/W

### Lichttechnik

Scheinwerfer mit bandförmiger  
Lichtstärkeverteilung.  
Halbstreuwinkel 29/86°

### Light technique

Floodlight with flat beam light distribution.  
Half beam angle 29/86°

### Technique d'éclairage

Projecteur à répartition lumineuse elliptique.  
Angle de diffusion à demi-intensité 29/86°

### Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien  
Reinigungsmitteln von Schmutz und  
Ablagerungen säubern.  
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

### Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free  
cleansers from dirt and deposits.  
Do not use high pressure cleaners.

### Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le  
débarrasser des dépôts et des souillures.  
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

### Wartung

Die Verbindungsleitung ist zwischen  
Montagedose und Scheinwerfer auf äußere  
Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch  
eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

### Maintenance

The connecting cable between mounting box  
and floodlight has to be inspected regarding  
obvious damages and has to be replaced by a  
qualified electrician only.

### Entretien

Vérifier l'état du câble de raccordement entre la  
boîte de montage et le projecteur. Le câble ne  
doit être remplacé que par un électricien agréé.

### Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen  
Trockenmittelbeutel nicht entfernen.  
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

### Please note:

Do not remove the desiccant bag from the  
luminaire housing.  
It is needed to remove residual moisture.

### Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent  
dans l'armature du luminaire.  
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

### Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem  
Etikett in der Leuchte vermerkt.  
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe  
und Lichtleistung den ursprünglich verbauten  
Modulen.  
Der Austausch kann mit handelsüblichem  
Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.  
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte  
öffnen.  
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des  
LED-Moduls.  
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf.  
ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt  
werden. Leuchte schließen.

### Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on  
a label in the luminaire.  
The light colour and light output of BEGA  
replacement modules correspond to those of  
the modules originally fitted.  
The module can be replaced by qualified  
persons using standard tools.  
Disconnect the system and open the luminaire.  
Please follow the installation instructions for the  
LED module.  
Inspect and, if necessary, replace the luminaire  
gaskets.  
Defective glass must be replaced.  
Close the luminaire.

### Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur  
une étiquette collée dans le luminaire.  
Les modules de rechange BEGA  
correspondent aux modules d'origine en  
termes de couleur de lumière et de flux  
lumineux. Le module LED peut être remplacé  
par une personne qualifiée à l'aide d'outils  
disponibles dans le commerce.  
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire.  
Respecter la fiche d'utilisation du module LED.  
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le  
cas échéant.  
Un verre endommagé doit être remplacé.  
Fermer le luminaire.

### Ergänzungsteile

**70 500** Blende  
Die aufsetzbare Blende schirmt die  
Lichtaustrittsöffnung nach oben oder unten ab.

### Accessories

**70 500** Shield  
The attachable shield screens the light upwards  
or downwards.

### Accessoires

**70 500** Visière  
La visière amovible masque la lumière vers le  
haut ou vers le bas.

Es gibt dazu eine gesonderte  
Gebrauchsanweisung.

A separate instructions for use can be provided  
upon request.

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est  
disponible.

### Ersatzteile

Ersatzglas	14 000 966
LED-Netzteil	DEV-0409/700
LED-Modul 3000 K	LED-0313/930
LED-Modul 4000 K	LED-0313/940
Reflektor	76 001 195
Dichtung Glas	83 001 372
Dichtung Montagedose	83 002 132

### Spares

Spare glass	14 000 966
LED power supply unit	DEV-0409/700
LED module 3000 K	LED-0313/930
LED module 4000 K	LED-0313/940
Reflector	76 001 195
Gasket glass	83 001 372
Gasket mounting box	83 002 132

### Pièces de rechange

Verre de rechange	14 000 966
Bloc d'alimentation LED	DEV-0409/700
Module LED 3000 K	LED-0313/930
Module LED 4000 K	LED-0313/940
Réflecteur	76 001 195
Joint du verre	83 001 372
Joint boîte de montage	83 002 132